

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
26 March 2014  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**

Двадцать пятая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав, включая  
право на развитие**

Алжир, Ангола\*, Бангладеш\*, Бахрейн\*, Бенин, Боливия  
(Многонациональное Государство)\*, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венесуэла  
(Боливарианская Республика), Гана\*, Государство Палестина\*, Джибути\*,  
Египет\*, Индонезия, Иордания\*, Конго, Кот-д'Ивуар, Ливан\*, Ливия\*,  
Мавритания\*, Малайзия\*, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты,  
Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал\*, Судан\*, Тунис\*,  
Шри-Ланка\*, Эфиопия (от имени Группы африканских государств) и  
Южная Африка: проект резолюции

25/...

**Искоренение насилия в отношении детей:  
глобальный призыв "Сделать невидимое видимым"**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и вновь под-  
тверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международные пакты о пра-  
вах человека и другие соответствующие международные договоры по правам  
человека,*

*подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле  
поощрения и защиты прав ребенка, принимая во внимание Факультативные  
протоколы к ней, касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах и тор-  
говли детьми, детской проституции и детской порнографии, и вновь подтвер-  
ждая ее положения, цели и принципы, в частности ее статью 19, и обязательст-  
ва государств-участников по ней,*

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



*вновь подтверждая*, что общие принципы, установленные в Конвенции о правах ребенка, такие как высшие интересы ребенка, недискриминация, выживание, развитие и участие, обеспечивают основу для всех действий в интересах детей,

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, касающиеся проблемы насилия в отношении детей, самыми последними из которых являются резолюция 22/32 Совета от 22 марта 2013 года и резолюция 68/147 Ассамблеи от 18 декабря 2013 года,

*приветствуя* работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, направленную на содействие предотвращению и ликвидации всех форм насилия в отношении детей во всех регионах и активизацию осуществления рекомендаций, вынесенных по результатам исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей<sup>1</sup>, и с удовлетворением принимая во внимание проведенное ею в 2013 году глобальное обследование по вопросу о насилии в отношении детей,

*с интересом принимая к сведению* работу, проделанную Комитетом по правам ребенка в связи с правом ребенка на свободу от всех форм насилия,

*с удовлетворением отмечая* работу, проводимую всеми соответствующими органами, подразделениями, структурами, организациями, учреждениями, фондами, программами и механизмами системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, соответствующими региональными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации, по поощрению и защите прав ребенка и искоренению насилия в отношении детей,

*приветствуя* в этой связи начавшееся в 2013 году осуществление Детским фондом Организации Объединенных Наций Глобальной инициативы по искоренению насилия в отношении детей "Сделать невидимое видимым" и признавая ту роль Совета по правам человека, которую он может сыграть в оказании поддержки таким инициативам с целью повышения уровня информированности о важности предотвращения и искоренения насилия в отношении детей, в том числе в контексте текущего обсуждения повестки дня в области развития после 2015 года,

*признавая* серьезные непосредственные и долгосрочные последствия насилия в отношении детей как физические, так и психологические, которые влияют на их развитие и способность учиться и общаться,

*вновь подтверждая*, что основная ответственность за поощрение и защиту прав человека и принятие надлежащих мер по защите детей от всех форм физического и психологического насилия лежит на государствах,

*признавая*, что семья несет главную ответственность за воспитание и защиту детей, исходя из необходимости обеспечения их наилучших интересов, и что дети – в целях всестороннего и гармоничного развития их личности – должны расти в обществе, в кругу семьи и в атмосфере счастья, любви, понимания и ненасилия,

---

<sup>1</sup> A/61/299.

*подчеркивая*, что в целях предотвращения насилия в отношении детей и эффективного реагирования на необходимость в борьбе со всеми формами и проявлениями такого насилия в любых обстоятельствах исключительно важно мобилизовать государственные учреждения, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и другие соответствующие заинтересованные стороны для привлечения внимания к этой проблеме и принятия действий и мер по обеспечению защиты детей от насилия, в том числе на основе принятия надлежащих законодательных мер,

1. *решительно осуждает* все формы насилия в отношении детей и вновь подтверждает, что они не имеют оправдания и могут быть предотвращены;

2. *настоятельно рекомендует* государствам защищать детей от всех форм насилия или злоупотреблений в любых обстоятельствах, уделять первоочередное внимание профилактике и повышению уровня осведомленности о негативных последствиях насилия в отношении детей, а также добиваться изменения взглядов, в соответствии с которыми оправдываются или считаются нормальными любые формы насилия в отношении детей;

3. *постановляет* организовать на своей двадцать седьмой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о путях и средствах ускорения глобальных усилий по искоренению насилия в отношении детей с уделением особого внимания наиболее эффективным средствам предотвращения насилия и защиты детей в качестве глобального приоритета и междисциплинарной задачи и обеспечить обмен передовой практикой и извлеченными уроками в этом отношении;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать это обсуждение в рамках дискуссионной группы и установить контакты с государствами, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Детским фондом Организации Объединенных Наций и соответствующими органами, учреждениями, договорными органами, мандатариями специальных процедур системы Организации Объединенных Наций и региональными правозащитными механизмами, а также с гражданским обществом, включая неправительственные организации и национальные правозащитные учреждения, с целью обеспечения их участия в вышеупомянутом обсуждении в рамках дискуссионной группы;

5. *просит также* Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждениях в рамках дискуссионной группы и представить его Совету по правам человека перед его двадцать восьмой сессией.